



30 JAHRE
Städtepartnerschaft
UMKIRCH - BRUGES

NACHRICHTENBLATT DER Gemeinde Umkirch

Ausgabe 32

Freitag, 16. Oktober 2020

Nummer 42



Wiederöffnung der Gemeindebücherei



Nach erfolgreicher Umbauzeit ist die Gemeindebücherei in neuen Räumlichkeiten und mit neuem Outfit seit Dienstag, 13. Oktober 2020, zu den gewohnten Öffnungszeiten im Gartengeschoss des KiZ wieder für den Ausleihbetrieb geöffnet.

Der Umzug war wegen den anstehenden Umbauarbeiten im KiZ nötig geworden. Am neuen Standort bietet die Bibliothek ihren Gästen weiterhin den bewährten Service an.

Leider kann es wegen der Corona-Pandemie keine offizielle Eröffnung geben.

Bitte beachten Sie beim Besuch die Vor-Ort geltenden Corona-Verhaltensregeln.
Vielen Dank.

Ihre Gemeindebücherei Umkirch





**Förderverein Umkircher
Mühle e.V.**

Liebe Freunde der Umkircher Schlossmühle und Faus der Mühlen-Weihnachtsplätzchen,

Es scheint noch so lange hin bis Weihnachten... aber wir alle wissen dass die Zeit zwischen „irgendwann im Oktober“ und Heiligabend immer rasend schnell verläuft. Seit der Absage des Umkircher Weihnachtsmarkts werden sich manche Umkircher Gedanken um ihre Adventsgestaltung machen. Vor allem bangen viele Umkircher um eine Advents- und Weihnachtszeit ohne die heißgeliebten Mühlenplätzchen, die ja immer, zusammen mit Mühlenbrot und Brezeln, auf dem Weihnachtsmarkt verkauft werden.

Doch machen Sie sich keine Sorgen! Die fleißigen Bäckerinnen des Fördervereins Umkircher Mühle werden von Corona unbeirrt, und natürlich unter den gegebenen Hygienemaßnahmen, die Mühlenklassiker wie immer backen: Zimtsterne, Hildabrötchen und Springerle. Anstelle des Stands am Weihnachtsmarkt können diese –nur nach Vorbestellung- am Samstag, 5. Dezember an der Mühle abgeholt werden. Details zur Abholung teilen wir noch hier im Blättle und auf der website muehle-umkirch.de mit.

Bitte achten Sie darauf dass man nur auf Vorbestellung Plätzchen bekommt. Bitte teilen Sie uns ihre Vorbestellung bis zum 31. Oktober mit, unter bestellung@muehle-umkirch.de und Telefon Nummer 07665/7529.

Pro Tüte gibt es ca. 10 Plätzchen (ca. 150 g).



Hildabrötchen Produktion

Preise sind

1 Tüte Hildabrötchen oder

1 Tüte Springerle je 3 EUR

1 Tüte Zimtsterne 4 EUR

Die Bezahlung findet vor Ort bei Abholung statt.

Wir freuen uns darauf, Sie auch in dieser schwierigen Zeit mit den gewohnten Leckerbissen versorgen zu können.

Herzlich grüßt

Ihr Vorstand Förderverein Mühle
Sabine Bürg, Ruth Danzeisen, Boris Lemler,
Christa Strecker-Schneider.

Was ist der Stromspar-Check?

In dem bundesweiten Projekt Stromspar-Check werden Haushalte mit geringem Einkommen in der eigenen Wohnung kostenlos zum Energiesparen sowie zum Klimaschutz im Alltag beraten. So schonen sie nicht nur den eigenen Geldbeutel, sondern auch die Umwelt.

Haushalte mit geringem Einkommen (ALG II, Sozialhilfe, Wohngeld, Kindergeldzuschlag, Grundsicherung, Sozialhilfe, niedrige Rente und Einkommen unterhalb der Pfändungsgrenze ...) können sich von geschulten Stromspar-Teams zu Strom- und Wasserverbrauch kostenfrei beraten lassen. Außerdem bringen sie Energie- und Wassersparartikel im Wert von durchschnittlich bis zu 70 Euro mit, die direkt eingebaut werden.



Seit 2008 sind der Deutsche Caritasverband e. V. (DCV) und der Bundesverband der Energie- und Klimaschutzagenturen Deutschlands (eaD) e. V. für die Umsetzung und Weiterentwicklung der Projektinhalte verantwortlich.

Mehr Informationen unter: www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de
Telefonische Anmeldung: 0761 89 65-459



LANDRATSAMT
BREISGAU-
HOCHSCHWARZWALD

Tagesmutter – Tagesvater Eine Aufgabe für mich?

- Sie möchten Ihre Familie und Ihr Berufsleben miteinander verbinden?
- Sie interessieren sich für pädagogische Themen und sind bereit sich weiterzubilden?
- Sie möchten Verantwortung übernehmen und Kinder ein Stück auf ihrem Lebensweg begleiten?



Dann werden Sie jetzt Tagesmutter oder Tagesvater!

Der nächste Infoabend in Freiburg für das Freiburger Umland findet am 19.10.2020 von 18:30 bis 21:00 Uhr im Landratsamt Breisgau Hochschwarzwald, Berliner Allee 3, Raum Kandel 6. OG., statt. Um vorherige Anmeldung wird gebeten!

Weitere Termine und Wissenswertes für zukünftige Tageseltern finden Sie unter:
www.lkbh.de/kindertagespflege

Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald
Berliner Allee 3 • 79114 Freiburg im Breisgau
Telefon: 0761 2187-2631 oder 0761 2187-2635 • E-Mail: kindertagesbetreuung@lkbh.de



Öffentliche Gemeinderatssitzung

Am kommenden **Montag, 19. Oktober 2020**, findet im **Bürger-saal Umkirch, Hauptstraße 3**, eine **öffentliche Gemeinderatssitzung** statt.

Tagesordnung:

19.30 Uhr öffentliche Gemeinderatssitzung:

1. Bürgerfragestunde, Wünsche und Anregungen
2. Bekanntgabe der Beschlüsse aus der nichtöffentlichen Gemeinderatssitzung vom 28.09.2020
3. Polizeiliche Kriminalstatistik 2019 für die Gemeinde Umkirch - Berichterstattung
4. Sportstättenentwicklung
Erweiterung der Tennisplätze beim TCU e. V.
- Beratung und Beschlussfassung
5. Zweckverband Breitband Breisgau-Hochschwarzwald
Vorstellung des Ausbaukonzepts
- Beratung und Beschlussfassung
6. Klimaschutzmanagement der Gemeinde Umkirch
Sachstandsbericht der Klimaschutzmanagerin
- Beratung und Beschlussfassung
7. Feststellung des Jahresabschlusses 2019 mit Rechenschafts- und Beteiligungsbericht sowie Finanzbericht zum aktuellen Jahr 2020
- Beratung und Beschlussfassung
8. Annahme von Spenden
- Beratung und Beschlussfassung
9. Antrag auf Baugenehmigung für den Bau zweier weiterer Dachgauben, die Errichtung eines Wintergartens und den Ausbau einer Terrasse auf Flst.Nr. 1680.
Bebauungsplan „Binke, Schwenkenland, Hupfuf Teilbereich Rosenstraße - Waldstraße“
- Beratung und Beschlussfassung
10. Verschiedenes

Bitte beachten Sie, dass aufgrund der Corona-Pandemie folgende Sicherheits- und Hygienemaßnahmen eingehalten werden müssen:

- Um den erforderlichen Abstand zwischen den Besucher_innen ebenfalls gewährleisten zu können, steht nur eine **begrenzte Anzahl von Besucherplätzen zur Verfügung**. Schilder zur Wegweisung sind aufgestellt.
- Vor Eintritt in den Bürgersaal sind die Hände an der örtlichen Desinfektionssäule zu desinfizieren.
- Es gilt Nasen- und Mundschutzpflicht bis zur Einnahme des Sitzplatzes. Auch bei jedem Verlassen des Sitzplatzes gilt Nasen- und Mundschutzpflicht.
- Ein Abstand von mindestens 1,5 m voneinander ist einzuhalten.
- **Wichtig!** Alle Besucher müssen sich in die ausgelegte Kontaktliste mit Namen, Adresse und Telefonnummer eintragen. Dazu muss jeder einen eigenen Stift mitbringen.
- Sollten Sie Krankheitssymptome, wie Husten, Fieber und Atembeschwerden aufweisen, müssen Sie von einem Besuch der Sitzung absehen.

Zu dieser öffentlichen Sitzung lade ich herzlich ein.

Walter Laub
Bürgermeister

Publikumsverkehr im Rathaus

Infolge der Corona-Pandemie sind bei Rathaus-Besuchen zur Minimierung des Infektionsrisikos und zur Einhaltung der bestehenden Hygiene-, Desinfektions- und Abstandsregelungen folgende **Auflagen** zu beachten:

- Im Falle von Unwohlsein oder Fieber (bzw. den typischen Symptomen einer Corona-Infektion) darf das Rathaus nicht besucht werden.
- Bürgerinnen und Bürger müssen bei ihrem Besuch im Rathaus einen Mund-Nasen-Schutz tragen.
- Im gesamten Rathausgebäude muss zwischen Personen ein Mindestabstand von 2 Meter eingehalten werden. Dies gilt auch für den Wartebereich im Erdgeschoss oder vor dem Rathaus.
- Die Treppen sollten wegen der Abstandsregelungen lediglich von einer Person benutzt werden.
- Aufzugnutzung nur bei dringendem Bedarf und wenn dann nur alleine
- In der Regel werden die Besucher nicht im Büro eines Sachbearbeiters bedient, sondern an dafür vorgesehenen Tischen auf den Fluren. Sofern ein Eintreten doch möglich ist, z.B. im Standesamt, darf sich immer nur ein Besucher im Raum aufhalten, um den Mindestabstand wahren zu können.
- Alle publikumsrelevanten Arbeitsplätze sind mit einer Hygieneschutzscheibe ausgestattet.
- Barzahlungen sind nicht möglich. Zahlungen sollten bargeldlos oder per Überweisung erfolgen.
- Sowohl im Eingangsbereich als auch in den Büros stehen Handdesinfektionsmittel bereit.
- Für das Rathaus wurden erhöhte Reinigungsmaßnahmen getroffen. Der Aufzug sowie die Handläufe werden mehrmals am Tag desinfiziert. Auch Türklinken und Büroeinrichtungen werden nach Kundenkontakt desinfiziert.
- Die Besucher sind gehalten, nach dem Termin das Haus unverzüglich zu verlassen.
- Bitte folgen Sie den Hinweisen und Empfehlungen der Rathaus-Mitarbeiter

Alle Besucher haben außerdem das Formular „**Dokumentation betriebsfremder Personen (Corona-Virus)**“ auszufüllen, um mögliche Infektionsketten nachverfolgen zu können. Das Formular finden Sie auch auf www.umkirch.de zum Download! Bitte nutzen Sie auch weiterhin die Möglichkeit, Termine telefonisch zu vereinbaren oder Angelegenheiten telefonisch zu klären, bei denen nicht zwingend ein persönliches Erscheinen erforderlich ist.

Zur Terminvergabe wählen Sie bitte die folgenden direkten Durchwahlen:

Amt/ Dienststelle	Telefonnummer
Bürgerbüro	07665/505-13
Gebäudemanagement/ Bauamt	07665/505-31
Rechnungsamt	07665/505-21
Hauptamt	07665/505-25
Standesamt	07665/505-28
Volkshochschule	07665/505-16
Gemeindewerke Umkirch	07665/505-404

Mit seinem Anliegen kann man sich auch per E-Mail an gemeinde@umkirch.de wenden.

Das Bürgerbüro steht per E-Mail über buergerbuero@umkirch.de zur Verfügung. Über die Anschlüsse 505-13, 505-14 und 505-15 ist das Bürgerbüro weiterhin erreichbar. Die Auslage der gelben Säcke finden Sie weiterhin vor der Eingangstüre unseres Rathauses.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



Corona-Pandemie

NEUE Bund-Länder-Regelungen

Erweiterte Maskenpflicht

In Regionen mit 35 Neuinfektionen je 100.000 Einwohner in sieben Tagen soll künftig eine „ergänzende Maskenpflicht“ gelten - und zwar dort, „wo Menschen dichter und/oder länger zusammenkommen“. Steigt der Wert über die Schwelle von 50, soll die Maskenpflicht noch einmal „erweitert“ werden.

Private Feiern

In Regionen mit einem Wert **über 35 Neuinfektionen je 100.000 Einwohner** soll es eine Begrenzung von 25 Teilnehmern im öffentlichen und 15 Teilnehmern im privaten Raum geben.

Kontaktbeschränkungen

Ab 50 Neuinfektionen pro 100.000 Einwohner Tagen sollen private Feiern auf maximal zehn Teilnehmer im öffentlichen Raum sowie auf höchstens zehn Teilnehmer aus höchstens zwei Hausständen im privaten Raum begrenzt werden.

Sperrstunde

Ab 50 Neuinfektionen pro 100.000 Einwohner soll eine Sperrstunde um 23.00 Uhr für die Gastronomie verhängt werden. Dazu gehört auch ein „generelles Ausgabeverbot von Alkohol“. Bars und Clubs sollen geschlossen werden.

Veranstaltungen

Ab 50 Neuinfektionen pro 100.000 Einwohner, wird die Zahl der Teilnehmer bei Veranstaltungen auf 100 Personen begrenzt. Ausnahmen bedürfen eines mit dem zuständigen Gesundheitsamt abgestimmten Hygienekonzeptes.

Beherbergungsverbote

In Baden-Württemberg soll das Beherbergungsverbot für Geschäfts- und Dienstreisende aufgehoben werden. Bei Beherbergungsverboten für Urlauber aus innerdeutschen Risikogebieten gibt es noch keine Einigung. Das Thema wurde bis zum 8. November vertagt. Bis dahin soll diese Maßnahme auf ihre Wirksamkeit überprüft werden.

Weitere Informationen finden Sie unter:
<https://www.baden-wuerttemberg.de>

Liebe Umkircherinnen, liebe Umkircher!

Die Coronakrise hat uns weiterhin im Griff und führt - wie vielerorts auf der Welt – auch bei uns in Umkirch zu weiteren, schmerzhaften Absagen von Gemeindeveranstaltungen.

So wird, wie bereits angekündigt, in diesem Jahr leider kein Weihnachtsmarkt stattfinden können. Außerdem müssen bereits heute leider folgende, für Umkirch wichtige, Veranstaltungen abgesagt werden:

- **St. Martins-Feier der KiTa auf dem Gutshof**
- **Volkstrauertrag**
- **Weihnachtsmarkt**
- **Seniorennachmittag 2021**
- **Neujahrsempfang 2021**

Ich bitte Sie in Anbetracht derzeit wieder stark ansteigender Fallzahlen ausdrücklich, die bekannten Abstands- und Hygienevorgaben weiterhin zu beachten.

Unterstützen Sie in diesen schwierigen, außergewöhnlichen Zeiten unsere örtlichen Betriebe und Gastronomen mit Besuchen, Einkäufen, Gutscheinkäufen und Inanspruchnahme von Außer-Haus-Verkäufen.

Und vor allem, freuen wir uns auf die Zeit, wenn wir wieder Veranstaltungen und Feste wie gewohnt feiern können.

Herzliche Grüße

Ihr

Walter Laub
Bürgermeister

PRIMO
Printing | Design | Service



HEIMATBLATT, WIE SIE ES KENNEN.

HEIMATBLATT, WIE SIE ES MÖCHTEN.

BLÄTTERN SIE ONLINE! www.myebattle.de




Liebe Leserinnen und Leser,

stellen Sie sich vor, Sie sind in einem fremden Land, kennen noch niemanden, sprechen die Sprache kaum, sind mit Land und Leuten noch nicht vertraut, sind ein ganz anderes Klima gewöhnt, die Kultur ist Ihnen fremd ... wie würde es Ihnen gehen?

Der Flüchtlingshelferkreis sucht aktuell noch Familien, die andere Familien begleiten und unterstützen möchten, die größtenteils unter sehr schwierigen Bedingungen aus ihren Heimatländern geflohen sind. Sei es z.B. bei dem ein oder anderen Behördengang, bei einem Arztbesuch, bei der Wohnungssuche... oder einfach zu einem gemeinsamen gemütlichen Abendessen mit interkulturellem Austausch!

Haben wir Ihr Interesse wecken können? Dann melden Sie sich bitte bei: helferkreis-umkirch@mail.de



Weihnachtsbaum gesucht!



Die Gemeinde Umkirch sucht geeigneten Weihnachtsbaum, der von Bürgerinnen und Bürgern zur Verschönerung des Gutshofplatzes auch in diesem Jahr wieder zur Weihnachtszeit gespendet wird.

Der Tannenbaum soll mindestens eine Höhe von 8 m haben und rundum schön gewachsen sein. Mitarbeiter des Bauhofs würden den Baum kostenneutral abholen. Der Zugang sollte für die Abholung mittels LKW frei sein.

Wenn Sie einen passenden Baum haben, den sie für diesen Zweck zur Verfügung stellen möchten, dann melden Sie sich bitte bei der Gemeinde Umkirch, Bauhof, Herrn Dennis Konstanzer, Tel.: 9472668 oder per E-Mail an d.konstanzer@umkirch.de

Teilspernung im Zuge der Straße „Kalkofen“

Aufgrund des Neubauprojektes der TreuBau Freiburg und der Aufstellung eines Baustellenkranes kommt es vom 19.10.2020 bis voraussichtlich zum 31.03.2021 im Bereich der Straße „Kalkofen“ auf Höhe des Anwesens Kalkofen 1 zur Teilspernung der Straße. Die Arbeiten werden bei halbseitiger Verkehrsführung durchgeführt.

Wir bitten um Ihr Verständnis.
Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Gemeinde Umkirch sucht dringend Wohnraum

Die Gemeinde Umkirch sucht für eine Familie mit vier Kindern **dringend** eine Wohnung in Umkirch und Umgebung.

Angebote und Informationen bitte an die Sozialberatung im Rathaus, Frau Erchinger, Tel: 07665/505-19;
E-Mail: k.erchinger@umkirch.de

Vielen Dank im Voraus.
Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten

Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr

Nach § 58b des Soldatengesetzes können sich Frauen und Männer, die Deutsche im Sinne des Grundgesetzes sind, verpflichten, freiwilligen Wehrdienst zu leisten, sofern sie hierfür tauglich sind. Zum Zweck der Übersendung von Informationsmaterial übermitteln die Meldebehörden dem Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehraufgrund § 58c Absatz 1 Satz 1 des Soldatengesetzes jährlich bis zum 31. März folgende Daten zu Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im nächsten Jahr volljährig werden: Familiennamen, Vornamen und die gegenwärtige Anschrift.

Die betroffenen Personen, deren Daten übermittelt werden, haben das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen.

Der Widerspruch kann bei der Gemeinde Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1, 79224 Umkirch eingelegt werden. Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt. Der Widerspruch gilt bis zu seinem Widerruf.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an eine öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaft

Die Meldebehörde übermittelt die in § 42 Bundesmeldegesetz (BMG), § 6 des baden-württembergischen Ausführungsgesetzes zum Bundesmeldegesetz und § 18 Meldeverordnung aufgeführten Daten der Mitglieder einer öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft an die betreffenden Religionsgesellschaften.

Die Datenübermittlung umfasst auch die Familienangehörigen (Ehegatten, minderjährige Kinder und die Eltern von minderjährigen Kindern), die nicht derselben oder keiner öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft angehören. Die Datenübermittlung umfasst zum Beispiel Angaben zu Vor- und Familiennamen, früheren Namen, Geburtsdatum und Geburtsort, Geschlecht oder derzeitigen Anschriften.

Die Familienangehörigen haben gemäß § 42 Absatz 3 Satz 2 BMG das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen.

Der Widerspruch gegen die Datenübermittlung verhindert nicht die Übermittlung von Daten, die für Zwecke des Steuererhebungsrechts benötigt werden. Diese Zweckbindung wird der öffentlich-rechtlichen Gesellschaft als Datenempfänger bei der Übermittlung mitgeteilt.

Der Widerspruch kann bei der Gemeinde Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1, 79224 Umkirch eingelegt werden. Der Widerspruch gilt bis zu seinem Widerruf.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten aus Anlass von Alters- oder Ehejubiläen an Mandatsträger, Presse oder Rundfunk und gegen die Datenübermittlung an das Staatsministerium

Verlangen Mandatsträger, Presse oder Rundfunk Auskunft aus dem Melderegister über Alters- oder Ehejubiläen von Einwohnern, darf die Meldebehörde nach § 50 Absatz 2 Bundesmeldegesetz (BMG) Auskunft erteilen über Familiennamen, Vornamen, Doktorgrad, Anschrift sowie Datum und Art des Jubiläums.

Altersjubiläen sind der 70. Geburtstag, jeder fünfte weitere Geburtstag und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag; Ehejubiläen sind das 50. und jedes folgende Ehejubiläum.

Die Meldebehörde übermittelt darüber hinaus gemäß § 12 der Meldeverordnung dem Staatsministerium zur Ehrung von Alters- und Ehejubilaren durch den Ministerpräsidenten Daten der Jubilarinnen und Jubilare aus dem Melderegister. Davon umfasst sind zum Beispiel der Familienname, Vornamen, Doktorgrad, Geschlecht, die Anschrift sowie das Datum und die Art des Jubiläums.

Die betroffenen Personen, deren Daten übermittelt werden, haben das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen.

Der Widerspruch kann bei der Gemeinde Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1, 79224 Umkirch eingelegt werden. Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt. Der Widerspruch gilt bis zu seinem Widerruf.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an Adressbuchverlage

Die Meldebehörde darf gemäß § 50 Absatz 3 Bundesmeldegesetz (BMG) Adressbuchverlagen zu allen Einwohnern, die das 18. Lebensjahr vollendet haben, Auskunft erteilen über den Familiennamen, Vornamen, Doktorgrad und derzeitige Anschriften.

Die übermittelten Daten dürfen nur für die Herausgabe von Adressbüchern (Adressenverzeichnisse in Buchform) verwendet werden.

Die betroffenen Personen, deren Daten übermittelt werden, haben das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen. Der Widerspruch kann bei der Gemeinde Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1, 79224 Umkirch eingelegt werden. Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt. Der Widerspruch gilt bis zu seinem Widerruf.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch




Wir geben die Umsatzsteuersenkung an Sie weiter!

... und das für das ganze Jahr 2020.

Die Senkung der Umsatzsteuer für **Strom und Gas** von **19% auf 16%** und beim **Wasser** von **7% auf 5%** wird sich in der Jahresendabrechnung positiv für Sie niederschlagen. Sie profitieren als unser Kunde von den steuerlichen Erleichterungen. Wir werden in der Jahresendabrechnung zum 31.12.2020 für das ganze Jahr 2020 den ermäßigten Steuersatz anwenden.

Was müssen Sie dafür tun?
Nichts. Den Herbst genießen und gesund durch das restliche Jahr 2020 kommen.
Ihre GWU & WVU



Kriminalität: AKTUELLE Warnung vor sog. Anrufstraftaten

International agierende Gaunerbanden haben stets Hochkonjunktur

Rat der Polizei: Keine Geldgeschäfte am Telefon

Anrufstraftaten wie Einzeltrick oder falscher Polizeibeamter haben nach wie vor Hochkonjunktur. Auch der vermeintliche Microsoftmitarbeiter blitzt immer wieder auf. Diese traurige Tatsache beweist ein Blick in die Kriminalstatistik unseres Bundeslandes: 2014 zählte man im Bereich des Einzeltricks noch 573 Versuchshandlungen. 2019 kam es hingegen schon zu rund 2800 Versuchen.

Falscher Polizeibeamter, Einzeltrick und vermeintlicher Microsoftmitarbeiter

Noch gravierender fällt der Blick aus, wenn man das Kriminalitätsphänomen falscher Polizeibeamter unter die Lupe nimmt. 2014 zählte die Polizei in diesem Sektor noch 84 Versuchsfälle landesweit. 2019 tauchte schon die Zahl 14000 am Horizont auf

(!). Die finanziellen Schäden gehen in die Millionen.

Seit Mai 2020 stellen die Ermittler des Polizeipräsidiums Freiburg auch im Bereich falscher Microsoftmitarbeiter steigende Zahlen fest. Die Masche ist immer die gleiche: Die angeblichen - häufig nur Englisch oder gebrochen Deutsch sprechenden - Microsoft-Mitarbeiter behaupten, dass der Rechner des Angerufenen Fehler aufweise, von Viren befallen oder gehackt worden sei oder ein neues Sicherheitszertifikat benötige und bieten ihre Hilfe an. Dazu sollen die Angerufenen auf ihren Geräten unter „Anleitung“ eine Fernwartungssoftware installieren, mit der die angeblichen Probleme gelöst werden können.

Aktuell (im Oktober 2020) wurden im Raum Lörrach mehrere Anrufstraftaten mit Erfolg verübt. Der entstandene finanzielle Schaden ist immens. Eine gewaltige Summe, angespart für die Altersversorgung, fiel den perfiden Betrügern in die Hände.

Tipps der Polizei

- Tätigen Sie niemals Geldgeschäfte am Telefon!
- Sprechen Sie mit Vertrauten über verdächtige Anrufe!
- Rufen Sie im Verdachtsfalle die Polizei um Hilfe!
- Lassen Sie sich nicht unter Druck setzen!
- **Wichtig: Die Polizei fordert niemals Bargeld oder Schmuck oder sonstige Wertsachen**

Weitere Vorbeugungstipps erhalten Sie unter

www.polizei-beratung.de.

Kostenlose Präventionsvorträge hält die Polizei auf Anfrage auch in Ihrer Gemeinde.

Polizeipräsidium Freiburg

Referat Prävention

freiburg.pp.praevention@polizei.bwl.de

ABFALLBESEITIGUNG

Montag	19.10.2020	Restmüll
Dienstag	20.10.2020	Gelber Sack
Mittwoch	21.10.2020	Biotonne

SPERRMÜLLBÖRSE

Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände veröffentlicht. Wer etwas über die Sperrmüllbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung vor dem Redaktionsschluss (Dienstag 12.00 Uhr) gerne mitteilen. Vielen Dank.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Nachrichtenblatt

Straßenreinigung

Die Straßen im Gemeindegebiet werden monatlich durch die Kehrmaschine gereinigt.

Die nächste Reinigung der Straßen durch die Firma Förster GmbH, findet am **Donnerstag, 22. Oktober 2020** statt. Damit die Straßenreinigung besonders effektiv durchgeführt werden kann bitten wir alle Fahrzeugbesitzer, an diesen Tagen die Straßenränder nicht durch parkende Fahrzeuge zu versperren.

Wir danken für Ihr Verständnis.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



Gemeinde
Bücherei
Umkirch

Öffnungszeiten der Gemeindebücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 / 93739-20
e-mail: gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de
<https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/Freizeit-und-Kultur/Buecherei>

Dienstag: 15.00 – 19.00 Uhr
Mittwoch: 10.00 – 13.00 Uhr und
15.00 – 19.00 Uhr
Donnerstag: 10.00 – 13.00 Uhr und
15.00 – 19.00 Uhr

In den Schulferien:

Dienstag: 15.00 – 19.00 Uhr
Mittwoch: 15.00 – 19.00 Uhr

Der Buch-Tipp für unsere jungen Leserinnen und Leser

Gelesen für unsere jungen Leserinnen und Leser von Aida Abreha aus der Buchhandlung Fundevogel

Ozeane“ von Emmanuelle Grundmann und Héléne Druvert

Wusstest du, dass es ganz tief auf Meeresgrund „rauchende Riesen“ gibt, vulkanartige Schlote, in denen Riesenwürmer und Seespinnen leben? Oder dass in der Tiefsee lebende Quallen, wenn sie auf Nahrungssuche sind, auf den Leuchtorganen ihrer unzähligen, giftigen Tentakeln ein wahres Feuerwerk entzünden? Wie tarnt sich ein Vampirtintenfisch? Und wie genau hängt Ebbe und Flut eigentlich mit dem Mond zusammen? Das Sachbuch im wunderschönen Großformat zeigt uns die faszinierende Welt der Meere und erklärt

auf anschauliche Art und Weise allerlei Wissenswertes: Von der Entstehung einer Welle, dem Kreislauf des Wasser bis zum Leben in den Korallenriffen. Das Besondere an dem Buch ist aber, dass sich neben den informativen Texten zahlreiche Klappen, filigrane Scherenschnitte, bunte Illustrationen und aufklappbare Seiten zum dahinter Schauen und Entdecken befinden. So wird das Lesen und Durchblättern zu einem richtigen Erlebnis!

Für Kinder ab 8 Jahren und für all diejenigen, die in die wunderbare Welt des Ozeans abtauchen wollen.



FUNDEVOGEL

Kinder & Jugendbuchhandlung
Marienstr. 13, 79098 Freiburg
0761-25218
info@fundevogel.de

Gerstenberg Verlag **ISBN: 978-3-8369-6012-0** **26.00 €** **Ab 8 Jahren**

Ihr Bücherei-Team der Gemeindebücherei Umkirch

ZITAT DER WOCHE

Vergiss nicht, dass jede schwarze Wolke eine dem Himmel zugewandte Sonnenseite hat.

Friedrich Wilhelm Weber



Volkshochschule Umkirch

79224 Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1
Telefon: (07665) 50518, Telefax: (07665) 50539
E-Mail: vhs@umkirch.de

Liebe Umkircherinnen und Umkircher,

zu folgenden Kursen gibt es noch freie Plätze:

101.000

Vortrag: Work-Life-Balance

Gudrun Gerteisen

Unser heutiges Leben ist auf Schnelligkeit und Leistung ausgelegt. Hinzu kommen vielleicht noch individuelle Stressfaktoren, wie z.B. Zeitdruck und Schlafmangel, Versagens- und Verlustängste oder Perfektionismus.

Dies führt bei Menschen zu Dauerstress.

Neben den physiologischen Folgen wie Bluthochdruck, Kopf- und Rückenschmerzen und einem erhöhten Risiko für Herzinfarkte können psychologische Folgen wie Freudlosigkeit, Reiz-

WISSBEGIERIG? Wussten Sie...

... dass Sie auf www.primo-stockach.de alle Inhalte der Heimatblätter auch ONLINE lesen können?

barkeit oder Erschöpfungszustände auftreten.

Im interaktiven Vortrag werden wir gemeinsam erarbeiten:

- Was kann einen Erschöpfungszustand auslösen und wie sehen die damit einhergehenden Symptome aus
- Reflexion und Analyse der Teilnehmer, wie es um Ihre Gefährdung steht
- Was jeder mit einfachen und kleinen Schritten tun kann, um seine Widerstandsfähigkeit zu stärken und sein Ausbrennen zu verhindern

Mo, 02.11.2020, 19.00 - 20.30 Uhr

€ 9,-

Kultur- und Vereinshaus, 2. OG, Raum 30

101.060

Vortrag: Wie entsteht Schwerhörigkeit?

Ahsen Enderle-Ammour, Hörgeräteakustiker

Wie entsteht Schwerhörigkeit? Reicht ein Hörgerät aus? Kann man Hörverlust durch gezieltes Hörtraining korrigieren?

Dieser Vortrag richtet sich nicht nur an Menschen mit Hörproblemen, sondern auch an deren Angehörige oder an interessierte Personen an gutem Hören und Verstehen.

Diesen und anderen Fragen widmet sich Herr Enderle-Ammour in diesem Vortrag und vermittelt Ihnen gezielte Informationen über Schwerhörigkeit und Therapiemaßnahmen.

Fr, 06.11.2020, 18.30 - 20.00 Uhr

€ 8,-

Kultur- und Vereinshaus, 2. OG, Raum 30

115.100

Feine Häppchen zum Sekt, leckere Snacks zum Wein in der Umkircher Mühle

Bärbel Höfflin-Rock, Kräuterpädagogin

Jetzt ist die Zeit um sich an Abenden in geselliger Runde zu treffen. Wir werden zusammen feine Häppchen zum Sekt und leckere Snacks zum Wein zubereiten und diese zu den passenden Weinen probieren. Ein besonderer Genuss.

Bitte mitbringen: Geschirrtuch, Behälter für Reste, Getränke

Sa, 24.10.2020, 17.00 - 21.00 Uhr

€ 39,- (€ 12,- Materialkosten sind enthalten)

Umkircher Schlossmühle

301.000

PEKiP® - Prager-Eltern-Kind-Programm - für Babys 2 - 4 Monate

Leyla Welsch, PEKiP-Gruppenleiterin

Das Prager-Eltern-Kind-Programm ist ein Konzept für die Gruppenarbeit mit Eltern und ihren Kindern im ersten Lebensjahr.

Ziel des PEKiP® ist es, Eltern und Babys im sensiblen Prozess des Zueinanderfindens zu unterstützen, um

- das Baby in seiner momentanen Situation und seiner Entwicklung wahrzunehmen, zu begleiten und zu fördern;
- die Beziehung zwischen dem Baby und seinen Eltern zu stärken und zu vertiefen;
- die Eltern in ihrer Situation zu begleiten und den Erfahrungsaustausch sowie die Kontakte der Eltern untereinander zu fördern;
- dem Baby Kontakte zu Gleichaltrigen zu ermöglichen.

Junge Eltern treffen sich mit ihren Babys in einer kleinen Gruppe. Im Mittelpunkt stehen in der Gruppenarbeit die PEKiP® - Spiel-, Bewegungs- und Sinnesanregungen für Eltern und Kinder. Generationsübergreifend sind Eltern und Kinder gemeinsam spielend tätig.

Di, ab 03.11.2020, 09.30 - 11.00 Uhr, 8 Termine

€ 83,-

Kultur- und Vereinshaus, 2. OG, Raum 33

500.110

VHeSpresso - Erfolgreich Bewerben

Michael Thorhauer, Personal Coach

Stellenangebote suchen und analysieren. Der Aufbau einer Be-

werbung, ein Anschreiben formulieren, den Lebenslauf erstellen, sicheres Auftreten beim Vorstellungsgespräch werden trainiert.

Mo, 02.11.2020, 18.00 - 21.00 Uhr, € 95,-

Kultur- und Vereinshaus, 1. OG, Raum 24

maximale Teilnehmer: 3

Ihr VHS-Team



Umkircher Wochenmarkt

**samstags
von 7:30 - 12:30 Uhr**

auf dem Gutshof



Umkircher Wochenmarkt freut sich auf Ihren Besuch



NEU !!!

Seit Anfang Oktober finden Sie Herrn Ben Hamza auf unseren Markt. Er wird Ihnen sein erntefrisches

Oliveöl aus seinem Heimatland Tunesien darbieten.

Natürlich wird Ihnen weiterhin ein reichhaltiges und regionales Sortiment an Obst und Gemüse angeboten. Die Markthändler freuen sich auf Ihren Besuch.

Besucherinnen und Besucher sind dazu aufgefordert, die Abstandsregelungen einzuhalten. Weiter wird empfohlen, eine Mund-Nasen-Bedeckung wie in den sonstigen Ladengeschäften zu tragen.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Das France-Mobil zu Gast an der GS Umkirch

Am Mittwoch, 7.10.2020 hatten die 3. und 4. Klassen der Grundschule Umkirch Besuch von Emilie Frémont, einer Lektorin des Centre Culturel

Français Freiburg, die mit ihrem Programm „FranceMobil“ durch den südwestlichen Teil Baden-Württembergs tourt. Frau Frémont hat sich zum Ziel gesetzt, bei den Schülerinnen und Schülern Interesse an der französischen Sprache zu wecken, ihnen die Angst vor der neuen Sprache zu nehmen und ihnen zu zeigen, was sie bereits alles können. Die Animation findet größtenteils auf Französisch statt: Die Verständigung gelingt mit einfachen, transparenten Worten und wird durch Gesten unterstützt.

In der Klasse 4b startete die Unterrichtsstunde mit einem bewegungsreichen Spiel zum Thema „Farben“. Die Schülerinnen und Schüler wurden verschiedenen Farbgruppen zugeteilt und mussten immer wieder ihre Plätze tauschen. Dann las die Lektorin aus einem Bilderbuch die Geschichte eines Wolfes vor, der



die Farbe seines Fells verändern wollte. Auch hier spielten zwei Teams gegeneinander und mussten genau zuhören, welche Farbe der Wolf auswählt. Im Anschluss konnten die Schülerinnen und Schüler ihren bisher gelernten Wortschatz zur Anwendung bringen und bei einem weiteren Platz-Tausch-Spiel die Vorlieben ihrer Mitschüler/innen besser kennenlernen.

Am Ende beantwortete Frau Frémont noch viele Fragen zu ihrer Person und Frankreich und überraschte die Kinder, da sie sogar die Antwort auf die Frage nach der Höhe des Eiffelturms liefern konnte: 324m.

Das Programm „FranceMobil“ wird vom Deutsch-Französischen Jugendwerk (DFJW) in enger Zusammenarbeit mit der Französischen Botschaft und dem Institut français Deutschland angeboten.



Open-Air Schuljahreseröffnungsgottesdienst

Am Dienstag, den 06.10.20, fand der Schuljahreseröffnungsgottesdienst der Grundschule Umkirch statt. In dieser besonderen Zeit, das erste Mal unter freiem Himmel als Open-Air-Veranstaltung. Da leider nicht gesungen werden durfte, wurde die multi-religiöse Veranstaltung von den Kindern, verschiedenster Religionen, mit viel Bewegung und Spaß gestaltet. Einen besonderen Dank geht an die Lehrerinnen Frau Buhl, Frau Schilka und Frau Emminghaus, die durch das Programm führten.



Firma Illenseer spendet 500 € für die GS Umkirch.

Esther Schnell und Manuela Maaß (von rechts nach links) und spendeten am 07.10.2020 stellvertretend der Grundschule Umkirch 500 € aus einer Sammlung der Belegschaft der Firma Illenseer.

Die Grundschule Umkirch bedankt sich für die großzügige Spende der Belegschaft der Firma Illenseer aus Umkirch. Die beiden Direktoren haben schon verschiedene Ideen, welche Anschaffungen für die Schüler/innen der Schulen damit finanziert werden könnten. „Es ist ein tolles Gefühl, wenn eine Spende von so vielen Personen zusammengetragen wurde. Das freut uns sehr. Danke“, so der stellvertretende Schulleiter Lukas Zellerhoff.



Ernten, Zubereiten, Backen, Genießen

Im Kindergarten am Mühlbach wurden in der Erntedankwoche mehrere Kürbisse geerntet. Die Kinder entwarfen einen Einkaufszettel, kauften im Gemüselädele die restlichen Zutaten ein und schnippelten mit großem Vergnügen das Gemüse für die Suppe.



Die Kinder lernten eine Körnermühle kennen und aus dem gemahlten Korn wurde Brot gebacken. Dies schmeckte sehr lecker mit selbstgemachter Butter, welche die Kinder aus Sahne zu Butter schlugen.

Eine dankbare Woche geht im Kindergarten am Mühlbach zu Ende - wir danken, dass wir genügend zu Essen haben und uns diese wertvollen Lebensmittel zur Verfügung stehen.



Korken für Kork Umkirch sammelt Korken

Es sind zwei Standorte im Gemeindegebiet mit Behältern zum Sammeln von Korken aufgestellt: Neben der Sammelstelle im **Rathaus** (Rathausinformation im EG) können Korken auch am Recyclinghof am Gansacker abgegeben werden:

Helfen Sie mit, dass immer mehr der jährlich anfallenden 1,2 Milliarden Korken einer sinnvollen Verwendung zugeführt werden. Achten Sie bitte darauf, nur Korken aus reinem Kork, d. h. ohne Metall- oder Plastikteile und vor allem nicht die täuschend echt aussehenden Korken aus Kunststoff in die Sammlung zu geben.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



Evangelische Kirchengemeinde



Binkeweg 14 • 79224 Umkirch
Tel.: 07665 / 97 21 03
Internet: www.ekiu.de
e-Mail: umkirch@kbz.ekiba.de

Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

Mittwoch 14.00 – 16.00 Uhr
Donnerstag 8.00 – 12.00 Uhr

Pfarrer Eberhard Deusch: eberhard.deusch@ekiba.de

Gemeindediakonin Friederike Schilka:
friederike.schilka@kbz.ekiba.de

Sonntag, 18.10.2020

10.00 Uhr Gottesdienst
Pfarrer Eberhard Deusch

Bei gutem Wetter findet der Gottesdienst auf der Wiese beim Ev. Gemeindezentrum statt. Die Stühle werden so aufgestellt sein, dass zwei Meter Abstand eingehalten wird.

Nur bei Regen findet der Gottesdienst in der Kirche statt. Dort können jedoch nur 25 Personen daran teilnehmen, um die Abstände einzuhalten.

Trotz aller Beschränkungen wollen wir einen fröhlichen Gottesdienst miteinander feiern und freuen uns auf Ihr Kommen.

Mittwoch, 21.10.2020

17.00 Uhr Konfi-Stunde, Evang. Gemeindezentrum – Ort wird bekanntgegeben
19.00 Uhr Konfi-Elternabend, Evang. Gemeindezentrum, Konrad-Stürtzelstr. 27, March-Buchheim

Donnerstag, 22.10.2020

18.30 Uhr Heaventeens (14 – 18 Jahre)

Sonntag, 25.10.202

10.00 Uhr Gottesdienst
Pfarrer Eberhard Deusch

Vorschläge für die Wahl zur Landessynode gesucht

Die Landessynode leitet zusammen mit dem Landesbischof und dem Oberkirchenrat unsere Evangelische Landeskirche in Baden. Nachdem im vergangenen Dezember die Kirchengemeinderäte auf Gemeindeebene neu gewählt wurden, steht am 7. November (Corona-bedingt verspätet) die Wahl der neuen Landessynodalen an. Dazu darf jede Gemeinde Wahlvorschläge einreichen, die von mindestens 20 wahlberechtigten Gemeindegliedern unterzeichnet sein müssen. Das Pfarramt nimmt bis einschließlich 22. Oktober Wahlvorschläge entgegen und leitet sie fristgerecht an das Dekanat weiter. Wer Näheres zur Arbeit der Landessynode und den Wahlen wissen möchte, darf sich gerne an Pfarrer Deusch wenden.

Wochenspruch

Dies Gebot haben wir von ihm, dass, wer Gott liebt, dass der auch seinen Bruder liebe.

1. Johannes 4,21

Es begrüßt Sie Ihr Pfarrer Eberhard Deusch, Gemeindediakonin Schilka und der Kirchengemeinderat.

Römisch-Katholische Kirchengemeinde March-Gottenheim

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten

Tel. 07665/1728

info@kath-MarGot.de

www.kath-MarGot.de



Kath. Pfarrbüro, Waltershofer Straße 2, 79224 Umkirch

Tel. 07665/42530-70

E-Mail: pfarrbuero.umkirch@kath-MarGot.de

Homepage: www.kath-MarGot.de

Kontaktstelle Umkirch:

Pfarrsekretärin Irmgard Reich

Öffnungszeit:

Freitag 09:00-11:00 Uhr

Gottesdienste

Samstag, 17.10.

18:30 **Eucharistiefeier** zu Kirchweih (Buchheim)

Sonntag, 18.10.

09:00 **Eucharistiefeier** zum Erntedank und Kirchweih (Eichstetten)

10:30 **Eucharistiefeier** zum Patrozinium St. Gallus, mit der Gallus-Band (Hugstetten)

10:30 **Eucharistiefeier** zu Kirchweih mit Beauftragung des Gemeindeteams (Neuershausen)

14:00 **Rosenkranz** (Hugstetten)

Dienstag, 20.10.

07:00 **Laudes** (Hugstetten)

09:00 **Andacht** (Umkirch)

19:00 **Rosenkranz** für den Frieden in der Welt und in den Anliegen der Kirchengemeinde (Hugstetten)

Donnerstag, 22.10.

20:00 Zur Ruhe kommen – Zeit der Stille – Anbetung (Hugstetten)

21:00 **Komplet** – das Nachtgebet der Kirche (Hugstetten)

Freitag, 23.10.

09:00 **Eucharistiefeier** (Umkirch)

18:00 **Vesper** – das Abendgebet der Kirche (Hugstetten)

Samstag, 24.10.

18:30 **Eucharistiefeier** (Bötzingen)

Sonntag, 25.10.

09:00 **Eucharistiefeier** (Gottenheim)

09:00 **Eucharistiefeier** (Holzhausen)

10:30 **Eucharistiefeier** mit Beauftragung des Gemeindeteams Hugstetten-Buchhheim (Hugstetten)
 10:30 **Eucharistiefeier** zu Kirchweih (Umkirch)
 14:00 **Rosenkranz** (Hugstetten)

BITTE BEACHTEN SIE

Anmeldungen zur Vorabendmesse und zu Sonntagsmessen jeweils
 Montag – Freitag **vor** dem Wochenende,
 ausschließlich unter der Telefonnummer 07665 42530-0
 Vielen Dank für Ihr Verständnis!

INFORMATIONEN AUS UNSERER KIRCHENGEMEINDE: WERKTAGSGOTTESDIENST AM FREITAG IN UMKIRCH

Eine Anmeldung zum Werktagsgottesdienst ist notwendig.
 Anmeldungen nimmt Frau Richert, Tel. 07665/7873, gerne entgegen.

EINLADUNG – BIBEL TEILEN

**Bibel teilen - Am Anfang war das Wort... – Glauben teilen
 Leben teilen**

(in ökumenischer Geschwisterlichkeit)

Das „Bibel teilen“ wurde in Südafrika für christliche Gemeinschaften entwickelt, um das Wort Gottes in das Leben hereinzuholen. Im gemeinsamen Hören auf und Sprechen über Gottes Wort entwickelt sich das Bewusstsein, selbst Kirche zu sein und am je eigenen Platz – mitten in der Welt – Zeuge für Gottes Liebe zu sein. Wir laden Sie herzlich ein, mit anderen zusammen in der Bibel zu lesen und die Schriftstelle zu betrachten. Schenken Sie sich die Zeit, und begeben Sie sich auf die Spurensuche nach dem Wort Gottes. Auf unserem gemeinsamen Weg dürfen wir die Fragen stellen:

»Was steht in der Schrift« oder »Was lese ich dort«?
 Lassen wir uns ein auf das -Lebendige Wort Gottes-.
 Geben wir dem -Lebendigen Wort- eine Chance, in unser Herz zu fallen, und laden wir uns ein, darüber ins Gespräch zu kommen.
 Geben wir dem -Lebendigen Wort- Raum in unserem Leben.

Herzliche Einladung

Datum: Mittwoch 14.10.2020

Uhrzeit: 20:00 Uhr/ Bitte Bibel mitbringen

Ort: Eichstetten/ Pfarrsaal St. Jakobus

Dein Leben ist lang genug, um Andere anzulächeln, nachdem du selbst das Lächeln gespürt hast. (Herkunft unbekannt)
 Klemens Rodemann

Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch

info@drk-umkirch.de
www.drk-umkirch.de

Seniorenrymnastik, montags 9:30 Uhr
 Rot-Kreuz-Raum Gutshof, Hauptstraße 3 **8565 und 6225**

Rot-Kreuz-Raum Gutshof, Hauptstraße 3 **8565 und 99445**

Tanzkreis ab 50, freitags 9:30 Uhr, Bürgersaal **0761 445464**

Bewegungstreff im Freien,
 donnerstags 16:30 Uhr, Gutshofplatz,
 danach Radfahren oder Spaziergang **7468 und 6347**

Gedächtnistraining, dienstags 10:00 Uhr
 Rot-Kreuz-Raum Gutshof, Hauptstraße 3 **8849**

Änderung der Uhrzeit

**Donnerstag um 16.00 Uhr auf dem
 Gutshofplatz.**

Anschließend können Sie mit unseren Übungsleiter/innen einen zügigen Spaziergang durchführen oder je nach Wetter Fahrrad fahren. Wenn sie Fragen haben Tel.7468 L. Maier.

Viel Spaß dabei.

Gedächtnistraining in Umkirch

Unseren Schwung im Kopf möchten wir alle gerne behalten!
 Das Gedächtnistraining hilft Ihnen dabei. In Gruppen von maximal 12 Personen können Sie ihr Gehirn trainieren.
 Mit viel Spiel und Spass und ohne Vorkenntnisse können Sie sich die Leistungsfähigkeit ihres Gehirns erhalten.

Der offene Kurs findet immer am **Dienstag 10 Uhr - 11.15 Uhr** im DRK-Raum im Gutshofgebäude statt.

Kosten pro Einheit 6,00 EUR
 Anmeldung bei Angelica Brecht Tel. 07665 / 8849

Ihr Rotes Kreuz Umkirch



AUS DEN VEREINEN

Förderverein **Jahreshauptversammlung
 des Fördervereins Kinder-
 Bildungszentrum Umkirch
 e.V.**

Liebe Mitglieder des Fördervereins KiZ,

die für Oktober vorgesehene Jahreshauptversammlung findet aufgrund der aktuellen Situation hinsichtlich Corona nicht statt.

Die Jahreshauptversammlung wird auf nächstes Jahr verschoben. Die bisherigen Vorstandsmitglieder werden die Vereinsgeschäfte weiterführen. Solltet Ihr fragen haben meldet Euch.

Weitere Informationen unter www.foerderverein-kiz.de
 Vielen Dank für Euer Verständnis und bleibt gesund

Der Vorstand des Fördervereins KIZ-Umkirch

TCU **Tennisclub Umkirch e.V.**
www.tcumkirch.de

Beim Tennisclub Umkirch tut sich was!

Ladies Only Day - ein neues Format erfolgreich organisiert -
 Am 27. September 2020 hat der TCU zu einem ganz speziellen, neuen Event eingeladen. Es waren ausschließlich weibliche Mitglieder und alle weiblichen Personen der Gemeinde Umkirch eingeladen.

An diesem Nachmittag wurden von zwei Trainerinnen unter der Leitung von unserem Mitglied Rose Brüggemann alles rund ums Tennis vermittelt. Den ca. 20 Teilnehmerinnen stand die gesamte Anlage zur Verfügung. Unsere Festwartin Silvia Kuehn-Mattheis und die „Ladies“ des TCU haben großartiges geleistet und nicht nur für das leibliche Wohl gesorgt, sondern den Teilnehmerinnen neben den Trainerinnen auch unseren Sport auf unseren vier Plätzen nähergebracht. Bei nicht so tollen Wetterverhältnissen waren alle dankbar, dass auch unser Kamin für Wärme gesorgt hat.

Jugend Schleifchen Turnier

Am vergangenen Sonntag, dem 11. Oktober 2020 ist unser letzter Freiluft Event erfolgreich über die Bühne gegangen. Die an-

gekündigte Jugend Olympiade wurde auf Grund der reduzierten Teilnehmerzahl mit einem veränderten Modus ausgetragen. Der Wettergott war uns für die Zeit des Events gnädig und so hatten die verbliebenen 10 Teilnehmer viel Spaß.

Die „Kleinen“ haben super alleine ihre Matches und Trainingseinheiten gespielt. Der Älteste von den Vieren, Freddy, hat als ein fähiger Coach seine Gruppe geleitet.

Mit den „Großen“ wurde ein Schleifchenturnier gespielt - meist 1 Doppel und 1 Einzel im Losverfahren. Es war ein Riesenspass und eigentlich wollte keiner nach den 4 Stunden aufhören.

Wir freuen uns, dass wir diesen Jugend Event trotz der widrigen Umstände doch noch durchführen konnten.

Herzlichen Dank auch allen die zur reibungslosen Organisation beigetragen haben.

Fazit unseres Jugendwartes Matthias Meyer: ein toller, runder, erfolgreicher Abschluss der Außensaison.



Ski-Club Umkirch e.V.

Liebe Skiclub Mitglieder,

die für den 23.10.2020 geplante **Mitgliederversammlung** findet aufgrund der aktuellen Situation hinsichtlich Corona nicht statt. Die Mitgliederversammlung wird auf das nächste Jahr verschoben und die Vereinsgeschäfte werden von den bisherigen Vorstandsmitgliedern normal weitergeführt. Solltet Ihr Fragen haben, bitte meldet Euch.

Vielen Dank für Euer Verständnis und bleibt gesund

Stefanie Zimmermann

1.Vorsitzende SCU e.V.

Tel.0170/5431352

mail: info@skiclub-umkirch.de



Schwimmverein Neptun

Umkirch e. V.

SVNU gibt nicht auf

Am vergangenen Samstag, den 10. Oktober, nahmen 16 SchwimmerInnen des SVNU am virtuellen Vergleich des Bezirkes Oberrhein im Westbad in Freiburg teil. Im „Corona-Pandemie-Modus“ werden die traditionellen Bezirksmeisterschaften in unterschiedlichen Städten mit den jeweiligen lokalen Vereinen ausgetragen. Diese Veranstaltungsserie findet zwischen dem 10. und 25. Oktober 2020 in den jeweiligen Wettkampfstätten des Bezirkes Oberrhein statt.

Die Vorbereitung auf diesen Vergleich stand unter keinen guten Stern: Der SVNU hatte im März 2020 seine Trainings- und Wirkungsstätte verloren. Ende September beschloss der Umkircher Gemeinderat dann das endgültige Aus für das Hallenfreibad Aquafit Umkirch. Ohne eigene Trainingsstätte wurde das Training für die Förder- und Wettkampfgruppen im Sommer kurzerhand in den Opfinger See verlegt. Nach den Sommerferien bekam der Verein dann kurzfristig die Möglichkeit, Wasserzeiten über einen Belegungsvertrag im Freiburger Westbad zu bekommen. Hier konnte dann zumindest weitertrainiert werden – in sehr reduziertem Maße und unter strengen Auflagen.

Umso mehr freuten sich die 16 TeilnehmerInnen auf ihren ersten Einsatz seit über einem halben Jahr. Trotz der schwierigen Vorbereitung zeigten sich die Umkircher kämpferisch und lieferten sich spannende Rennen mit den anderen Teilnehmern. Die Jagd nach Bestzeiten und Titeln standen jedoch nicht unbedingt im Vordergrund: Das Team genoss es, sich wieder einmal zusammen, als Gemeinschaft, in einem Wettkampf zu präsentieren. Offizielle Ergebnisse des Bezirksvergleiches sind erst nach dem 25. Oktober zu erwarten, wenn alle lokalen Teil-Wettkämpfe stattgefunden haben.

Der SVNU geht jetzt ohne eigene Trainings- und Wirkungsstätte in den Winter. Am 16.10.2020 öffnet das Westbad Freiburg wieder für die Öffentlichkeit. Für unseren Umkircher Verein bedeutet dies, dass wir mit einer weiteren deutlichen Einschränkung des Trainingsbetriebes rechnen müssen. Der Vorstand bemüht sich derweil intensiv, weiterhin zumindest einige Badzeiten in den umliegenden Bädern zu bekommen.

Das Trainerteam bedankt sich herzlich für das Engagement der aktiven SchwimmerInnen, Kampfrichter, Organisatoren und Eltern.

[Jens Poppe, Trainer SVNU]



Wettkampf- und Fördergruppen des SVNU „beim Wettkampf“ im Westbad



Kleintierzuchtverein C 192 Umkirch 1920 e.V.

100 Jahre Kleintierzuchtverein C 192 Umkirch e.V.

Der Kleintierzuchtverein blickt voller Stolz auf 100 Jahre bewegte Geschichte zurück.

Ein Jubiläumswochenende mit einer angegliederten zweitägigen Landesverbandstagung, einem Festabend, und im Herbst eine einmalige Jubiläumsschau, so hatten wir uns das Jubi-Jahr vorgestellt. Doch es sollte anders kommen. Corona machte einen dicken Strich durch die Rechnung.

Anfangs langsam, aber immer mehr an Fahrt aufnehmend, rückte die Pandemie mehr und mehr in den Mittelpunkt der Menschen. So blieb auch unser Verein nicht von diesen neuen, unbekannten Situationen verschont. Der Verein hatte in seiner hundertjährigen Geschichte schon einiges durchgemacht und wird auch diese überstehen. Nach langen Überlegungen sind wir zu dem Entschluss gekommen, das unter den Gesichtspunkten der nicht absehbaren Umstände und der daraus hervorgehenden Verordnungen, eine Kleintierschau in 2020 nicht verantwortbar gegenüber unseren Besuchern und Mitgliedern ist.

Schweren Herzens sagen wir deshalb die Kleintierschau 2020 ab. Wir hoffen das sich die Situation verbessert und wir das Jubiläum so schnell als möglich zur Freude Aller nachfeiern können. Obwohl die Umstände für alle doch neu sind, lassen wir uns nicht unterkriegen. Bis dahin versuchen wir diesen turbulenten Zeiten etwas positives abzugewinnen und den Blick für das Wesentliche nicht zu verlieren. Manchmal öffnet eine neuartige Gegebenheit andere Blickwinkel.

In diesem Sinne
Bleiben Sie gesund

Im Namen des Kleintierzuchtverein C 192 Umkirch e.V.

Clemens Hug

1. Vorsitzender



**SKATCLUB UMKIRCH
e.V. 1971**

Neues vom Skatclub Umkirch 1971:

Viele Meisterschaften und sämtliche Ligaspiele beim Skat wurden wegen Corona abgesagt. Die Vereinsmeisterschaft ist nach einer 13 wöchigen Corona-Pause weiterhin spannend. Auf den ersten 3 Plätzen liegen Paul Sigel (1.029,28), Jochen Beiter (1.018,67) und Jens Stapelfeldt (1.018,26), aber auch die einzige Dame im Feld (Petra Weghofer mit 978,60) würde von ihrem derzeit vierten Platz gerne noch etwas nach vorne rutschen.

Am 3. Oktober spielten wir wie immer unser Pokalturnier, 12 von 16 Vereinsmitgliedern beteiligten sich. Nach 2 spannenden Serien konnte **Erhard Hänslers** mit 2.790 Punkten und 28:2 Spielen den Siegerpreis gewinnen. Zweiter wurde **Josef Klapwijk** (2.224 – 16:0), der dritte Platz ging an **Walter Reutlinger** (2.015 – 20:3). Mit einem leckeren Abendessen beendeten wir den netten und gemütlichen Wettbewerb.

Südbadisches Vorständeturnier am 22.08.2020 in Müllheim-Niederweiler: Zwei Umkircher spielten mit, **Jochen Beiter** belegte einen guten 4. Platz (3.457-28:3), **Josef Klapwijk** (2.486-22:4) wurde 19.



von links nach rechts: Walter Reutlinger (3.) - Erhard Hänslers (1.) - Josef Klapwijk (2.)

VfR-Umkirch e.V.

**Fußball - Volleyball - Tischtennis
Erwachsenengymnastik - Eltern-Kind-Turnen
Kinderturnen**

Franz-Heitzler-Weg 2, 79224 Umkirch, Tel. 75 48
Homepage: <http://www.vfr-umkirch.de>
eMail: info@vfr-umkirch.de



Der neue Vorstand stellt sich vor!

Mit der frisch aufgelegten Satzung vom 24.7.2020 wurden die Vorstandsaufgaben beim VfR Umkirch auf eine vierköpfige Spitze (Vorstand Sportstätten, Jugend, Finanzen und Sport) aufgeteilt. In den folgenden vier Wochen wollen wir euch an dieser Stelle jeweils einen der neuen Vorstände, seine Aufgaben, Motivation und Ziele etwas näher vorstellen.



Tobias Mutter (Vorstand Sportstätten)

Für den 41-jährigen ist der VfR Jugend- und Heimatverein, seitdem Oma und Nachbarin die ewige Kickerei im Hof zu viel wurde. In der neuen Vorstandsspitze kümmert er sich heute um die Bereiche Clubheim, Stadion, die Trainingsplätze

sowie die Hallen- bzw. Kabinennutzung. Auch zählt die Entwicklung der Infrastruktur und die Erhaltung der Sportanlagen zu seinem Bereich. Für das Clubheim kann schon der erste Erfolg vermeldet werden. Nachdem die langjährige und liebevoll gewonnene Pächterin Veronika das Clubheim zum neuen Jahr verlassen wird, wurde mit Thomas Schnell und Matthias Groh ein sympathisches Duo gefunden, das zum 1.2.2021 die Nachfolge übernimmt. Zuvor sollen die Örtlichkeiten noch etwas auf „Vordermann“ gebracht werden. Hoffentlich kann dann der von Corona gebeutelte Wirtschaftsbetrieb des Vereins wieder stärker anlaufen. Denn die weggefallenen Einnahmen haben auch den VfR stark getroffen. Neue Sponsoring-Modelle sollen sicherstellen, dass man die vielen Mitglieder von jung bis (etwas) älter auch in Zukunft trotzdem mit den notwendigen Trainings- und Spielbedingungen versorgen kann.

Perspektivisch muss außerdem der Ausbau der Sportanlagen weiter in der Diskussion bleiben. Die Gemeinde wächst stetig und ein neuer Freiburger Stadtteil entsteht direkt vor der Haustür. Die Nachfrage beim Verein wird weiter steigen und die Sportstätten sind in die Jahre gekommen. Schlicht: Es herrscht Handlungsbedarf. Das dies in der aktuellen Situation auch für die Gemeinde schwierig zu realisieren ist, ist klar. Die Stichworte hier sind: Hallenbad, Corona, Erweiterung der Schule und Feuerwehrraum. Trotzdem ist sich der neue Vorstand Sportstätten sicher, dass das Rathaus auch bei diesem wichtigen Hauptthema des Vereins weiter ein offenes Ohr haben wird und das Projekt vorangetrieben werden kann.

Und schließlich wäre da noch das Jahr 2023, in dem der VfR sein 100-jähriges Jubiläum begeht. Bereits jetzt läuft hierzu die Grobplanung zum Festjahr an. Vielleicht kann man ja eine ähnlich attraktive Partie ins heimische Mühlbachstadion holen, wie damals 1993, als der SC Freiburg gegen den 1.FC Kaiserslautern antrat und Tobi Mutter als Balljunge am Spielfeldrand stand. Wahrscheinlich in der Hoffnung sich nach dem Spiel ein Autogramm von der Torwart-Legende Gerry Ehrmann zu sichern ...



VfR-Abteilung Fußball

Hallo Fußballfreunde

Am vergangenen Sonntag war der SV Biederbach zu Gast im Mühlbachstadion. Die zweite Mannschaft des Trainerteams Kevin Kupfer und Christian Hirzle konnte die Partie klar mit 6:1 für sich entscheiden.

Die 1. Mannschaft gewann im Anschluss in einer hart umkämpften Partie nach anfänglichen Schwierigkeiten mit 3:1. Torschützen für den VfR waren Florian Blaas, Marc Wilmes und Florent Terstena. Somit bleibt der VfR an der Spitze der Tabelle und freut sich auf den nächsten Sonntag an dem zum nächsten Heimspiel die Djk Heuweiler zu Gast sein wird. Anstoss ist um 11.00Uhr und 13:30Uhr.

Für Essen und Trinken sorgt wie immer unser Bewirtungsteam, also kommt vorbei und unterstützt unsere Jungs. Denkt bitte an die Abstands- und Hygienevorschriften.

Ab sofort gibt es unsere VfR Dauerkarten für alle Heimspiele. Unter allen Dauerkartenbesitzern verlosen wir bei unserer Weihnachtsfeier ein Meet & Great mit unserem Kapitän Raul Sick, also schnell sein und Dauerkartenbesitzer werden.

Euer VfR Umkirch

WÜNSCHE UND ANREGUNGEN?

WWW.PRIMO-STOCKACH.DE

» Preislisten » Ansprechpartner » Angebote





VfR-Abteilung Volleyball

Für die 2. und die 3. Mannschaft war dieses Wochenende der perfekte Start in die neue Saison 2020/21. Beide Mannschaften konnten ihre beiden Spiele gewinnen, die 1. Mannschaft leider nicht.

1. Mannschaft (Dritte Liga)

VfR Umkirch – USC Konstanz 0:3 (16:25, 23:25, 17:25)

Bittere Niederlage in Konstanz

Vergangenen Samstag reisten die Damen des VfR nach Konstanz. Vor Zuschauern live in der Halle und auch vor den Bildschirmen spielten die Damen (Startsechs: Nele Birmele, Louisa Heimburger, Sophia Bähr, Romy Glück, Paula Winter, Katja Fluhr, Julia Steinert) gegen den frisch aufgestiegenen USC Konstanz. Die Ansage des Trainers Julian Hamacher „Wir sind von Anfang an da!“ konnte gut umgesetzt werden. Der VfR kam gut in den ersten Satz, die Spielerinnen waren motiviert und nach einem spielfreien Wochenende heiß auf das Spiel. Doch die Konstanzinnen zeigten ebenfalls ihr Können, überholten die Gäste und so ging der erste Satz deutlich an die Gastgeberinnen. Die Umkircherinnen waren trotzdem noch guter Dinge und zeigten auch am Anfang des zweiten Satzes Kampfgeist und Spaß am Spiel. Zuspielderin Nele Birmele verteilte die Pässe souverän, Mittelangreiferin Paula Winter konnte Punkte über die Mitte erzielen. Doch auch im zweiten Satz konnte im Angriff insgesamt zu wenig Druck aufgebaut und die Leistung nicht gehalten werden. Und so ging der zweite Satz wieder an die Gastgeberinnen. Jetzt hieß es kämpfen. 2:0 im Rückstand, da ist es schwer frei aufzuspielen, aber die Umkircherinnen dachten sich: „alles oder nichts“. Sie wollten ihr Können beweisen und starteten auch wieder mit frischem Elan in den dritten Satz. Lisanne Majovski strahlte mit guten Angriffen über Diagonal, Louisa Heimburger konnte in der Annahme glänzen. Der VfR konnte sich einen Vorsprung von 11:4 erspielen. Doch die Konstanzinnen konnten das Spiel wieder drehen und entschieden das Spiel für sich. Enttäuschung in den Gesichtern der Spielerinnen des VfR, damit hatten sie nicht gerechnet. Die Spielerinnen des USC belohnten sich für ihre konstante Leistung und feierten ihren ersten Sieg in der 3. Liga. Als MVP wurde Paula Winter ausgezeichnet.

Für den VfR heißt es jetzt trainieren und neue Energie für das kommende Doppelheimspiel-Wochenende tanken. Das Team bleibt positiv gestimmt und freut sich auf die Gäste aus Saarlouis und Stuttgart.

Zuschauer sind begrenzt zugelassen, aber aufgrund der steigenden Zahlen besteht eine Maskenpflicht in geschlossenen Räumen. Deshalb unbedingt Mund-Nasen-Schutz mitbringen.

Samstag, 17.10.2020 19.30 Uhr Neue Sporthalle Opfingen
VfR Umkirch - VSG Saarlouis

Sonntag, 18.10.2020 14.00 Uhr Neue Sporthalle Opfingen
VfR Umkirch - BSP MTV Stuttgart

2. Mannschaft (Landesliga West)

VfR Umkirch 2 - TV Kappelrodeck 1 3:0 (25:9, 25:18, 25:10)

VfR Umkirch 2 - TV Todtnau 3:0 (25:18, 25:15, 25:22)

Als Neulinge in der Landesliga waren wir am Sonntag sehr gespannt auf unseren ersten Spieltag und das Niveau der Mannschaften in der neuen Liga. Unser erstes Spiel gegen den TV Kappelrodeck gewannen wir allerdings recht souverän mit einem klaren 3:0 Erfolg. Im zweiten Spiel trafen wir auf die Mannschaft des TV Todtnau. Dieses Spiel war intensiver, trotzdem konnten wir durch eine gute Mannschaftsleistung ebenfalls mit 3:0 gewinnen. Nach diesem erfolgreichen Spieltag sind wir momentan Tabellenführer und freuen uns schon auf das nächste Spiel am 24.10. gegen TSV Alemannia Freiburg-Zähringen.

3. Mannschaft (Kreisliga Süd)

Zwei Siege zum Saisonauftakt

VfR Umkirch 3 - VC Weil 3:2 (22:25, 25:20, 11:25, 25:16, 16:14)

VfR Umkirch 3 - FT 1844 Freiburg 5

Wie man an den Ergebnissen sieht, waren beide Spiele umkämpft. Im ersten Spiel musste nach dem 2:2- Satzgleichstand der 5. Satz die Entscheidung bringen. Diesen konnten unsere Mädchen äußerst knapp mit 16:14 Punkten gewinnen.

Im zweiten Spiel gegen die Freiburgerinnen war jeder Satz stark umkämpft, aber unsere Mädchen konnten alle drei knapp gewinnen.

Bereits am kommenden Sonntag können unsere Mädchen ihr Können wieder unter Beweis stellen.

Sonntag, 18.10.2020 11.00 Uhr Turn- und Festhalle Merdingen
TV Merdingen 2 - TV Staufen 2 - VfR Umkirch 3



SONSTIGES

Kleinkindbetreuung Schatzinsel Gottenheim

Langeweile? Die können Sie bei uns vergessen...

- **Sie** sind eine pädagogische Fachkraft, Erzieher/in, Kinderpfleger/in, Tagesmutter, Studierende der Richtung Pädagogik?
- **Sie** sind spontan, flexibel und möchten Ihre Einsatzbereitschaft unter Beweis stellen?
- **Sie** möchten Ihre Leidenschaft mit Kindern zu arbeiten aufleben lassen?

Dann sind **Sie** bei uns genau richtig!

Wir suchen für unsere dreigruppige U3-Einrichtung „Schatzinsel“ in Gottenheim eine Aushilfe, die uns Tage- und/oder Wochenweise unterstützt.

Bei Interesse melden Sie sich bitte in der Kleinkindbetreuung Schatzinsel, Telefon: 07665 9471078



kreis jugend
ring
konstanz e.V.



Jugenddialog

KOMME MIT KANDIDAT*INNEN
FÜR DIE LANDTAGSWAHL 2021 INS
GESPRÄCH



BLAUES HAUS
Freiheitsstr. 2
78224 Singen

**FREITAG, 23. OKTOBER
2020**

13:30 - 16:00

**FÜR ALLE IM ALTER
VON 14 BIS 21**

Veranstaltungsort:

**Anmeldungen
bis zum 15.10 an:**

Info@kjr-konstanz.de

Ende des redaktionellen Teils

Gasthaus Wölfe & Mühle
Kreuzmattenstrasse 16 79276 Reute Gewerbegebiet

3 Gang Sonntagsmenü 12,60€ am 18.10.

Tagessuppe - Wildragout mit Spätzle - Tagesdessert
werktags ab 11 Uhr Tagesmenü für 9,60€ Tagessuppe | Hauptgang | Dessert
Fam. Steiner freut sich auf Ihre Reservierung 07641-9347973

ibid RADIOLOGIE IN FREIBURG **STELLENANGEBOT**
IN VOLL- ODER TEILZEIT (M/W/D)

Wir suchen Sie! MTRA + MFA mit Röntgenschein

Werden Sie Teil unseres Teams
Im Bemühen, unsere Patienten bestmöglich zu versorgen, sind wir stets auf der Suche nach motivierten und kompetenten Team-Playern. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per Post oder E-Mail an:

Wir bieten Ihnen:

- ein anspruchsvolles Tätigkeitsfeld
- eine faire Bezahlung
- bestes Arbeitsklima in unserem Team
- attraktive Lage Ihres Arbeitsplatzes
- gute öffentliche Verkehrsanbindung

IBID – Institut für bildgebende Diagnostik • Radiologische Praxis Dr. med. Markus C. Müller
im Ev. Diakoniekrankenhaus Freiburg • Wirthstraße 11, 79110 Freiburg im Breisgau

BEWERBUNG@IBID-RADIOLOGIE.DE
WWW.IBID-RADIOLOGIE.DE • TELEFON (0761) 15 06 64-0

2-Zi.-Wohnung gesucht
Wirtschaftsingenieur mit unbefristeter Festanstellung sucht ruhige 2-Zimmer-Wohnung ab 01.12. oder früher.
Tel.: 0176 - 831 338 17

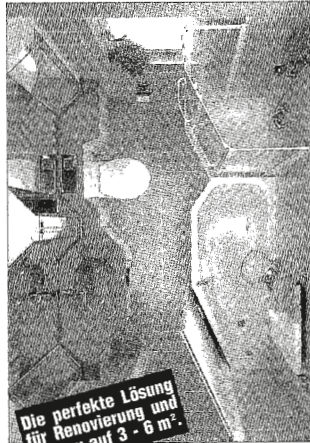
WIR SUCHEN DICH!!!
Friseur (m/w/d) in Vollzeit

Du bist auf der Suche nach einer neuen Herausforderung?
Du bist Friseur mit Leidenschaft und ein Teamplayer?
Dann bewirb Dich am besten gleich!

Vollständige Stellenbeschreibung unter:
www.daanna-friseur.de/jobs

da anna FRISEUR, Anna Maiolo, Hauptstr. 14, 79288 Gottenheim

MEHR PLATZ UND KOMFORT IM BAD!



piccobagno ermöglicht auch in kleinen Badezimmern den Genuß von Badewanne, Dusche und dekorativen Badmöbeln bei gleichzeitig großem Platzangebot. Aus einer Hand, eingebaut in wenigen Tagen von Ihrem Fachbetrieb. Verzichten Sie auf nichts – fordern Sie gleich unseren Farbprospekt an!

RUF Ihr Meisterbetrieb

- Bäder + Service
- Baulechnerei
- Gasheizung

0171/2057454
xaver-ruf@t-online.de

Die perfekte Lösung für Renovierung und Neubau auf 3 - 6 m².



Fit in den Winter

- **Aqua Zumba** 4,90 €*
samstags 09:05 - 09:35 Uhr
- **Aqua Fitness Boxing** 4,90 €*
samstags 09:45 - 10:15 Uhr
- **Workshop Gesunde Ernährung** ab 14,90 €
dienstags 11:00 Uhr - 12:00 Uhr
donnerstags 17:00 - 18:00 Uhr
- **Early Bird Aqua Cycling** 14,90 €
mittwochs, 07:15 / 08:00 Uhr

* zzgl. Thermeneintritt

Anmeldungen unter **keideltherme.de**

KEIDEL
FREIBURGS THERME



Buntstift

Schreibwaren • TOTO-LOTTO
Hermes • arriva Briefmarken
Kopien/Fax • VAG Fahrkarten

Angebot des Monats:

Motivordner „Waldtiere“

für Schule, Kindergarten
oder zu Hause **3,50 € / Stück**

- solange Vorrat reicht -

Maria-Luise Hirzle • Hauptstr. 19, 79224 Umkirch
Tel. 07665 - 5 15 78 • www.buntstift-umkirch.de

Täglich frischer Feldsalat.

Wochner
...immer landfrisch.

Mo.-Fr. 8.00 - 18.00 Uhr
Sa. 8.00 - 16.00 Uhr

Harald Wochner · Merdingen (Aussiedlerhof)
Wasenweiler Straße 1 · Tel. 07668-95 16 77
M. 0172 620 852 9 · www.wochner-landfrisch.de



Mehr Geld im Alter mit einer Immobilienleibrente!

Jetzt die Vorteile der
Immobilienleibrente entdecken
und im eigenen Haus (Wohnung)
wohnen bleiben

Ihr Ansprechpartner:
Rudi Dölter



Holtz

www.holtz-immobilien.de Tel. 0761- 21 48 07 37



Empfohlen vom
**Bundesverband
Initiative 50Plus**

WIR FINDEN FÜR JEDE TREPPE DIE RICHTIGE LÖSUNG!

Treppenlifte · Plattformlifte · Senkrechtlifte



☎ 07741- 965858
www.reha-lift.com

denn Bewegungsfreiheit ist Lebensqualität!

DER SERVICE & VERKAUF VOM PROFI AUS IHRER REGION!



JETZT UMSTEIGEN VOM PKW ZUM LEICHTAUTO

mit **Mopedschein AM**
Diesel oder Elektro

Führerscheinfrei
100% elektrisch

AIXAM

Aixam Pro

Leichtmobile GmbH & Co. KG
Tullastraße 6
79341 Kenzingen

Aixam

Charly

mit Heizung

Pride

Elektroscooter

07644-92179-21 Fax: -20 • www.leichtmobile.de



Wir bringen den Stein in Form



- GRABMALE
- WASCHTISCHE
- DUSCHTASSEN
- WAND-VERKLEIDUNGEN
- KÜCHEN-ARBEITSPLETTEN
- RESTAURATION
- BRUNNEN

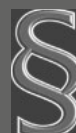
79232 March-Hugstetten
Am Bahnhof 12
Tel. 07665 - 13 48

79111 Freiburg-St. Georgen
Sarahof 4
Tel. 0761 - 4 70 69 66

www.steininform.de

DR. PETER UNMÜBIG

FACHANWALT FÜR VERKEHRSRECHT



Hilfe beim Abgasskandal!

- ◆ Rückrufaktionen Mercedes u.a....?
- ◆ Fahrzeugrückgabe...?
- ◆ Drohendes Fahrverbot...?

Machen Sie Ihr Recht zu Geld – Jetzt handeln!

Vogesestraße 28 ◆ 79194 Gundelfingen
Tel. 0761/40 00 78 0 ◆ Sekretariat 0761/555055
mail@kanzlei-unmuessig.de ◆ www.mein-rechtsanwalt.eu

* BERATEN * KAUFEN *
* VERKAUFEN *

Wir sind für Fragen rund um
die Immobilie für Sie da.



www.holtz-immobilien.de

Ihr Ansprechpartner:
Rudi Dölter 07 61 - 21 48 07 37



mathias
andris
www.andris-glaserei.de

Glaserei & Fensterbau
Eschenweg 1a
79232 March-Hugstetten
Tel. 0 76 65 - 93 00 26
Fax 0 76 65 - 93 00 27
info@andris-glaserei.de

EINFACH!
KOMPETENT!

- Fenster u. Türen
- Vordächer
- Einbruchhemmung
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Reparaturen

Ihr Partner in Sachen Glas, Fenster und Türen –
Besuchen Sie unsere umfangreiche Ausstellung!

Tierisch gut gelaunt...

IM SEPTEMBER GIBT ES WIEDER RABATTE.



Nach der Sommerpause tierisch gut gelaunt mit rabattierten Anzeigen starten...

Die Ferien sind vorbei und das Geschäftsleben kommt wieder in Fahrt. Starten auch Sie tierisch gut gelaunt in den Herbst.

6 Anzeigen schalten - 4 Anzeigen bezahlen
4 Anzeigen schalten - 3 Anzeigen bezahlen

Na? Fühlt sich Ihr September schon gut für Sie an? Unsere Aktion gilt vom 14.9. bis 8.11.20 in den Kalenderwochen 38 bis 45.

Es gelten unsere AGB (siehe www.primo-stockach.de) und unsere aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen. Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Farbzuschläge sind nicht rabattfähig. Ihre Anzeigenschaltung muss durch sechs teilbar (wöchentliche Erscheinungsweise) oder durch vier teilbar (14-tägige Erscheinungsweise) sein und in sechs/ vier aufeinanderfolgenden Wochen geschaltet werden. Die zwei günstigsten Ausgaben sind für Sie kostenlos.

Bitte Aktionscode P-2020-07 bei der Anzeigenbestellung angeben.

%
4 Anzeigen
schalten -
3 Anzeigen
bezahlen

Tierisch gut gelaunt... IM SEPTEMBER GIBT ES WIEDER RABATTE.

%
6 Anzeigen
schalten -
4 Anzeigen
bezahlen

PRIMO
Verlag | Druck | Service

☎ 0 77 71 93 17-11

📠 0 77 71 93 17-40

✉ anzeigen@
primo-stockach.de

Unsere Aktionsbedingungen entnehmen Sie unter www.primo-stockach.de/aktionen

■ Aktionscode P-2020-07

ANZEIGENAUFTRAG

» Einfach Formular ausfüllen und
an **0 77 71 / 93 17 - 40** faxen oder
per E-Mail **anzeigen@**
primo-stockach.de buchen.

Ja, ich buche meine Anzeige in
folgenden Kalenderwochen

38

39

40

41

42

43

44

45

in den Ausgaben

1. AUSGABE

2. AUSGABE

3. AUSGABE

4. AUSGABE

5. AUSGABE

6. AUSGABE

Höhe: _____ mm

☐ 2-spaltig

☐ 4-farbig

☐ 4-spaltig

☐ SW

KONTAKT:

VORNAME/ NACHNAME*

FIRMA*

STRASSE*

PLZ/ ORT*

TELEFON/MOBIL*

TELEFAX

E-MAIL ADRESSE*

Hiermit ermächtige ich den Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, zu Lasten des nachstehenden Kontos mittels Lastschrift den Rechnungsbetrag für die obige(n) Anzeige(n) einzuziehen.

BANK

BIC

IBAN

Dieser Auftrag ist erteilt!

DATUM

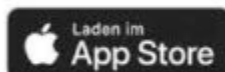
UNTERSCHRIFT/FIRMENSTEMPEL



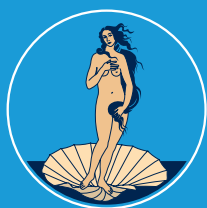
DIE CORONA-WARN-APP:

**KENNT
SIE NICHT.
HILFT IHNEN
TROTZDEM.**

Jetzt die Corona-Warn-App herunterladen
und Corona gemeinsam bekämpfen.



Die
Bundesregierung



BADEPARADIES
SCHWARZWALD
Titisee

*Jetzt
neu!*

Paradiesisches Last-Minute-Ticket

Genießen Sie erholsame Abendstunden unter echten Palmen.

PALMENOASE ab 18 Uhr

ab **29 €**

PALAIS VITAL ab 18 Uhr

ab **39 €**

Das Last-Minute-Ticket ist ab 10 Uhr des Besuchstages online buchbar.
Limitierte Verfügbarkeit.

www.badeparadies-schwarzwald.de



Ihre Immobilienexperten in der Region für alle Fragen rund um Ihre Immobilie, ob Immobilienbewertung, Energieausweis, Kauf, Verkauf auch auf Rentenbasis und Vermietung. Profitieren Sie von unserer über 40-jährigen Erfahrung. Rufen Sie uns an, mit uns kann man reden!

GARANT
IMMOBILIEN

Telefon: 0761 88 85 72-70
freiburg@garant-immo.de
www.garant-immo.de

HÖREN. LEBEN.

Hören in allen Farben & Facetten

WIR SIND IMMER IN IHRER NÄHE:
FREIBURG City Am Predigertor 1 Tel.: 0761 - 20 21 077
FREIBURG West Hofackerstraße 95 Tel.: 0761 - 80 98 170
www.fb-hoersysteme.de

10% WINTER-RABATT
bis zum 15.02.21
*auf neue Elemente

Insektenschutz aus der Region.

Schlatter
Insektenschutz • Haustüren • Küchen • Fenster
... endlich Ruhe

Burgunderweg 2, 79291 Merdingen
07668 / 95 22 90
www.schlatter-merdingen.de

**Info & Beratung 16. + 17. Okt. 2020
vor dem REWE in Eichstetten!**

NICHT VERPASSEN! JETZT NOCH ZUSCHUSS FÜR 2021 SICHERN

**JETZT NOCH
ZUSCHUSS SICHERN
BIS 5000€
FÜR IHR BADEZIMMER**

**JETZT NOCH
ZUSCHUSS SICHERN
BIS 45%
FÜR IHRE NEUE HEIZUNG**

WIR BERATEN SIE GERNE
STEFAN MEIER
 ♪ BAD & HEIZUNG ♪

☎ 07663/1855
 ✉ [INFO@MEIER-SHK.COM](mailto:info@meier-shk.com)
 🏠 [WWW.MEIER-SHK.COM](http://www.meier-shk.com)
 Altweg 6 | 79356 Eichstetten



NATÜRLICH | Adalbert Faller
Bestattungsinstitut

**Vorsorge • Trauerbegleitung
Bestattungen • Überführungen**

Seit über 100 Jahren im Dienste der betroffenen Menschen

Natürlich Faller-Heudorf
Dorfstraße 20
79232 March-Hugstetten

Tel.: 07665/13 07
Fax: 07665/28 25
info@natuerlich-faller.de



energie
in ihrer schönsten
form

hagios
elektro technik design

hagios Electronic Anlagen GmbH • 07665 6969 • www.hagios.de

Wir suchen zum Sofortkauf:
**Baugrundstück, Einfamilienhaus, Doppelhaus,
Reihenhaus, Mehrfamilienhaus oder Eigentumswohnung**

SÜDBAU • Telefon 07681 - 20 92 886
info@suedbau-freiburg.de

Sie würden gerne auf
Langstreckenflüge verzichten?
Aufstiegsmöglichkeiten finden Sie
auch bei uns.



Pflegefachkräfte (m,w,d) in Freiburg & Umgebung gesucht

Bei uns pflegen Sie einen(!) Menschen. Werden Sie Teil unseres Teams und pflegen Sie intensivpflichtige Menschen in ihrem gewohnten Zuhause. Wir betreuen Kinder & Erwachsene und unterstützen sie darin, ein möglichst selbstbestimmtes Leben zu führen.

Die Vorteile der 1:1 Intensivpflege

- wohnortnahe Arbeiten
- individuelle Versorgung
- stressreduzierter Bereich der Pflege
- Zeit für Ihre*n Patient*in
- spannendes Arbeitsfeld

Wir bieten Ihnen:

- flexible Arbeitszeitmodelle
- leistungsgerechte Vergütung
- Hansefit
- Aufstiegsmöglichkeiten
- flache Hierarchien
- innerbetriebliches Coaching



Casa Intensivpflegedienst GmbH • Weißerlenstr. 1a • 79108 Freiburg
www.casa-intensivpflegedienst.de • 0761 151 895 95



WIR SUCHEN VERSTÄRKUNG

**WIR SUCHEN AB SOFORT
PFLEGEFACHKRÄFTE
WERDE TEIL UNSERES TEAMS WEST!**

Wir setzen uns für qualitativ hochwertige Pflege ein

Das Pflegeteam West koordiniert von Hugstetten aus alle Pflegedienstleistungen vom Freiburger Westen über die Gemeinden March bis nach Umkirch, Gottenheim und den Tuniberg-Gemeinden.

- Hervorragende Bezahlung nach TVÖD P8, je nach Qualifikation, Stufe erfahrungsabhängig
- Familie und Beruf im Einklang mit individuellen Arbeitszeitmodellen
- Beteiligung an Kinderbetreuungskosten
- Gerne Wiedereinsteigerinnen für unsere „Mamatouren“
- Private Zusatzkrankenversicherung
- Teilzeit und 450 €-Kräfte willkommen!
- Eigener Dienstwagen für Hausnotrufmitarbeiter
- Wohnortnahe Arbeitsplätze mit 4 Pflegestützpunkten
- Jobrad

**Neugierig geworden?
Dann bewirb dich bei uns!**

3sam
Sozialmedizinische Pflegebetriebe

Dreisam
Sozialmedizinische Pflegebetriebe gGmbH
Silvio Riedel
Zähringer Straße 46
79108 Freiburg

Telefon: 0761 38765-0
riedel@3sam.de
www.3sam.de

Unter der Trägerschaft von   

Nachhilfe

Kl. 4 bis zum Abi

Ma, De, Eng. sehr preiswert.
(gewerblich) 015792463601





**Kommen Sie zu uns ins
Team als Verkäufer (m/w/d)**
Standort: FR-Rieselfeld, Gottenheim
oder FR-Hochdorf
www.lust-auf-zukunft.de | www.baeckerei-heitzmann.de

Heitzmann
Wir backen mit Herz



- **Polizeiposten March-Buchheim, Hauptstr. 3** 934293
Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,
zu den übrigen Zeiten:
Polizeirevier Breisach, Müllheimerstr. 1 07667 9117-0
- **Polizei** 110
- **Feuerwehr** 112
Feuerwehrkommandant
Benedikt Tröscher 9477297
Feuerwehrgerätehaus 938619
- **Bundeseinheitlicher Notruf**
- für Rettungsdienst 112
- für Krankentransport 0761/19222
- **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**
Mathildenstr. 1, 79106 Freib. 0761 27043000
Zentrale: 0761 27020690
- **Gift Notruf Zentrale** 0761 19240
- **Notdienst Bauhof**
Wasser - Wasserversorgung Umkirch GmbH
Bereitschaftsnummer 07665 7896
- **Strom & Gas - Gemeindewerke Umkirch GmbH Kundenservice** 505-404
24 h Bereitschafts- und Entstördienst
Verbundwarte badenova (kostenlos) 0800 2767767
- **Taxi Stern** 1212
■ **Taxi Schätzle** 7397
- **Ozon** 0761 77555
- **Rechtsanwalt-Notdienst** 0172 7451940
Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf- und Zivilsachen.
Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr, an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr
- **Recyclinghof, Rohrmatten 1** 7053
Öffnungszeiten:
Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr
Freitag 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr
- **Grünschnittsammelstelle, Waltershoferstr.**
Öffnungszeiten:
Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr
- **Ärztlicher Bereitschaftsdienst**
■ **Notfallpraxis für Erwachsene** 116 117
■ **Notfallpraxis für Kinder** 0180 6076111
- **Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst** 0180 3222 555-41
- **Tierärztlicher Notfalldienst** 0761 72266

■ Apotheken

- Samstag, 17.10.2020:**
Rebital-Apotheke, Im Maierbrühl 3,
79112 Freiburg (Tiengen), Tel.: 07664 - 91 07 00
- Sonntag, 18.10.2020:**
Rebital-Apotheke, Im Maierbrühl 3,
79112 Freiburg (Tiengen), Tel.: 07664 - 91 07 00
- Montag, 19.10.2020:**
Apotheke am Gutshof, Hauptstr. 9,
79224 Umkirch, Tel.: 07665 - 5 16 26
- Dienstag, 20.10.2020:**
Salus Apotheke, Sonnenbrunnenstr. 13,
79112 Freiburg (Waltershofen), Tel.: 07665 - 5 02 04 00
- Mittwoch, 21.10.2020:**
Rats-Apotheke, Hauptstr. 4,
79268 Bötzingen, Tel.: 07663 - 14 70
- Donnerstag, 22.10.2020:**
Breisgau-Apotheke, Vogesenstr. 2,
79206 Breisach am Rhein, Tel.: 07667 - 75 37
- Freitag, 23.10.2020:**
St. Wendelin-Apotheke, Farbgasse 10,
79291 Merdingen, Tel.: 07668 - 58 12
- Samstag, 24.10.2020:**
Franziskaner-Apotheke, Großgasse 2,
79206 Breisach am Rhein (Oberrimsingen), Tel.: 07664 - 40 87 14
- Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr

- **Telefonseelsorge** 0800 1110111
vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr

Corona-Informationstelefon

des Gesundheitsamtes beim

Landsratsamt Breisgau - Hochschwarzwald

0761 2187-3003

Auskunftszeiten zwischen 08:00 und 16:00 Uhr

■ Caritasverband

Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

- **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwangerschaft, Geburt ...**

Ihre Familie braucht Unterstützung ?

Kontakt: 0761 8965-451

cv.familienpflege@caritas-bh.de

www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de

- **Integrationsfachdienst**

Holzmarkt 8, 79098 Freiburg,

Fax 0761 36894-455, 0761 36894-500

ifd@ifd-freiburg.de Termine n. Vereinbarung

- **Seniorenzentrum Max-Josef-Metzger-Haus**

Brugesstr. 34-38

79224 Umkirch

Kontakt: 07665 9685430

E-Mail: Max-Josef-Metzger-Haus@caritas-bh.de

www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de

■ Sozialverband VdK

- Ortsverband Umkirch

Interessenvertretung gegenüber der Politik und den Sozialgerichten.

An den Stockmatten 2,

79350 Sexau,

Fax: 07641 9679314

www.VdK-Umkirch.de

Email: info@VdK-Umkirch.de

Ansprechpartner: Peter Schneble

07641 9677627

■ Beratungsstelle für ältere

Menschen u. deren Angehörige

Beratung in allen Fragen der ambulanten

Altenhilfe, Hauptstraße 25,

79268 Bötzingen

07663 9148835

■ Kirchliche Sozialstation

Nördlicher Breisgau e.V.

Hauptstraße 22, 79224 Umkirch

07663 8969-220

Häusliche Alten- u. Krankenpflege -

Hauswirtschaftliche Versorgung

„Pflege für schwerstkranken und sterbende Menschen“

Sprechstunde für Angehörige

von Menschen mit Demenz 07663 8969-260

Tagespflege „Am Mühlbach“

07663-8969-266

Hauptstraße 22, 79224 Umkirch

■ Regio Pflegedienst Breisgau

Regio Pflegedienst Breisgau

Pflegedienstleitung Frau Susanne Hohmann

Snewelinstraße 27

Telefon: 07665 9387500

www.regio-pflegedienst-breisgau.de/index.php

■ Hospizgruppe Umkirch

Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden

und deren Angehörigen 0151 24125533

■ AWO Seniorenwohnanlage

„Am Herrenwädele“

und AWO Stützpunkt Umkirch

Hausleitung Frau Biewer-Block

Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271

email: wal-umkirch@awo-bhe.de

Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch

■ Selbstverantwortete Pflegewohngruppe Haus am Mühlbach

Hauptstraße 22

07663 8969 228

pflegewohngruppe-umkirch.de

pflegewohngruppe-umkirch@online.de

■ Deutsches Rotes Kreuz

Ortsverein Umkirch

E-Mail: info@drk-umkirch.de

Homepage: www.drk-umkirch.de

- Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für kranke, ältere und behinderte Mitbürger

01709795762

0177 6387300

■ Musikschule im Breisgau e.V.

Jugend- und Erwachsenenbildung

0761 589891

Fax: 0761 589893, Vörsstetter Str. 3,

Postfach 1125, 79190 Gundelfingen

■ Gemeindebücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8,

9373920

Di. 15.00 - 19.00 Uhr, Mi. 10.00 - 13.00 Uhr u. 15.00 -

19.00 Uhr, Do. 10.00 - 13.00 Uhr und 16.00 - 18.00 Uhr

■ Friedhofsamt Umkirch

Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der Firma

Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665

7982, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet.

Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt

ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Be-

stattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabspra-

chen für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch

ausschließlich über Bestattungen Meier.

Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch
Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt:
Bürgermeister Walter Laub

Öffnungszeiten des Rathauses:
Montag - Donnerstag: 8.00 - 12.00 Uhr,
Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr,
Dienstag: 14.00 - 16.00 Uhr,
Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr
Bürgerbüro:
Dienstag: 8.00 - 16.00 Uhr

E-Mail: nachrichtenblatt@umkirch.de • Internet: www.umkirch.de

Redaktionsschluss: Dienstag 12.00 Uhr

Für den Anzeigenteil/ Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach

Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40

E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de

Homepage: www.primo-stockach.de